



# **СЕРИЯ** IMPRESSION

ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИЕ  
ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

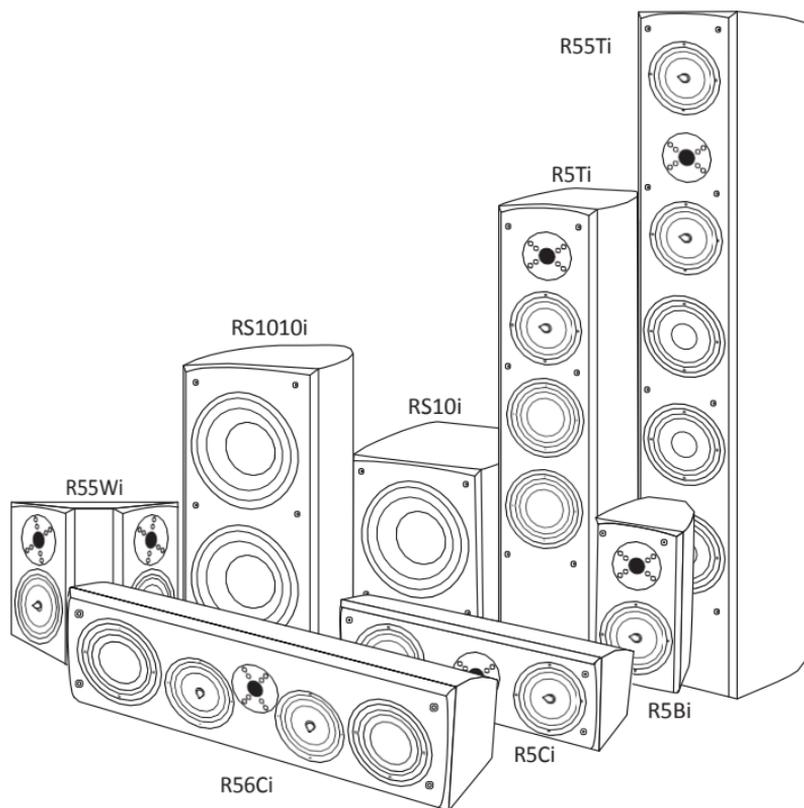
Руководство пользователя

## Введение

Поздравляем с покупкой отдельностоящих громкоговорителей серии Impression! Эти громкоговорители являются результатом многолетних исследований и разработок, посвященных производству высококачественных изделий для домашних аудио/видео систем.

В этом руководстве рассматриваются особенности, рекомендации по установке, а также характеристики отдельностоящих громкоговорителей серии Impression. Рекомендуется внимательно прочесть данное руководство перед подключением громкоговорителей. Так вы полностью поймете порядок настройки ваших громкоговорителей для получения оптимальных результатов и их длительной службы.

## Громкоговорители серии Impression



## Приработка

Для приработки громкоговорителей серии Impression им требуется несколько часов работы. После приработки подвеска динамика становится более мягкой. В результате приработки улучшается звучание низких частот, повышаются отчетливость, четкость и детализация.

## Уход и очистка

Для поддержания достойного внешнего вида громкоговорителей рекомендуется протирать их чистой влажной тряпкой. Для удаления пыли с решетки вентиляции используйте пылесос со щеткой.

## Особенности

В громкоговорителях серии Impression используются НЧ-динамики с полиматричным диффузором и СЧ-динамики с полиматричным диффузором, покрытым алюминием. Эти прочные диффузоры устойчивы к изгибанию и способствуют точному воспроизведению звукового сигнала, обеспечивая высокое общее качество звука.

Купольный ВЧ-динамик из качественной ткани используется для высоких частот в громкоговорителях серии Impression. Высокая мощность достигается за счет использования магнитного жидкостного охлаждения в ВЧ-динамике. Для защиты ВЧ-динамика от перегрузки в сеть разделительных фильтров встроен самовосстанавливающийся предохранитель (устройством ограничения тока).

Каждый динамик серии Impression включает в себя сеть разделительных фильтров для снижения количества проблем при взаимодействии динамиков и максимального увеличения возможностей динамиков в их частотных диапазонах. 5-контактные зажимы обеспечивают качественное надежное электрическое подключение к этим фильтрам.

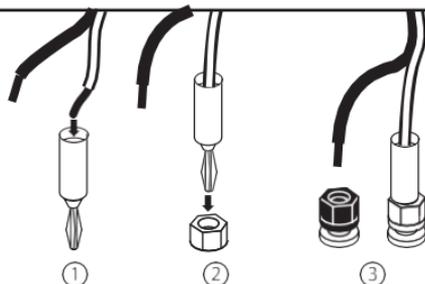
Корпуса громкоговорителей Impression производятся из ДВП толщиной 1,25 см благодаря ее инертным свойствам, что предотвращает окрашивание звука. Передние двухслойные глушители с толщиной слоя 2,5 см позволяют предотвратить излишнее излучение звука от корпуса.

## Присоединение проводов громкоговорителей

При использовании штекера "банан" присоедините ответный положительный или отрицательный провод и вставьте его прямо в верхнее отверстие зажима.

Если штекер "банан" не используется, просто ослабьте гайку зажима, чтобы открыть отверстие в боковой части зажима. Зачистите 6 мм изоляции с конца провода громкоговорителя и вставьте оголенный конец провода в открывшееся отверстие в боковой части зажима. Затяните гайку зажима по часовой стрелке, чтобы закрепить провод громкоговорителя. Повторите процедуру для других проводов громкоговорителя при необходимости.

Со штекером "банан"



Без штекера "банан"



## Рекомендации по установке в комнате

Чтобы получить звук максимального качества от ваших громкоговорителей, необходимо определить место в вашей комнате, в котором ваши громкоговорители будут звучать лучше всего. Отражения от пола, потолка и боковых стен в комнате влияют на баланс, образность и общее качество звука при прослушивании. Попробуйте различные варианты установки громкоговорителей, чтобы найти место с наилучшим звучанием. В общем случае используйте схему комнаты и следующие подсказки при установке домашнего кинотеатра. Некоторые громкоговорители, показанные на схеме, могут отсутствовать в вашей конкретной системе.

### Передние главные громкоговорители

Для начала установите левый и правый вертикальные громкоговорители на расстоянии как минимум 38 см от стены и 2,1 м друг от друга. Расстояние от места прослушивания до каждого громкоговорителя должно примерно равняться расстоянию между главными громкоговорителями. Поверните громкоговорители внутрь по направлению к месту прослушивания, чтобы получить более объемное и реалистичное звучание.

### Центральный громкоговоритель

Центральный громкоговоритель устанавливается по центру между левым и правым главными громкоговорителями. Часто при таком расположении громкоговоритель устанавливают либо прямо над телевизором, либо прямо под ним.

### Задние объемные громкоговорители

2-канальные полочные громкоговорители можно устанавливать над, за или по бокам от места прослушивания. Место прослушивания должно находиться по центру между объемными громкоговорителями. Чтобы добиться максимального качества звучания, попробуйте повернуть объемные громкоговорители либо к месту прослушивания, либо от него. При использовании объемных громкоговорителей R55Wi оптимальное их расположение – 1,5 – 1,8 м сверху на стенах слева и справа от положения прослушивания. При таком расположении одна половина динамика направлена на пространство перед положением прослушивания, а вторая – на пространство за ним.

### Сабвуфер

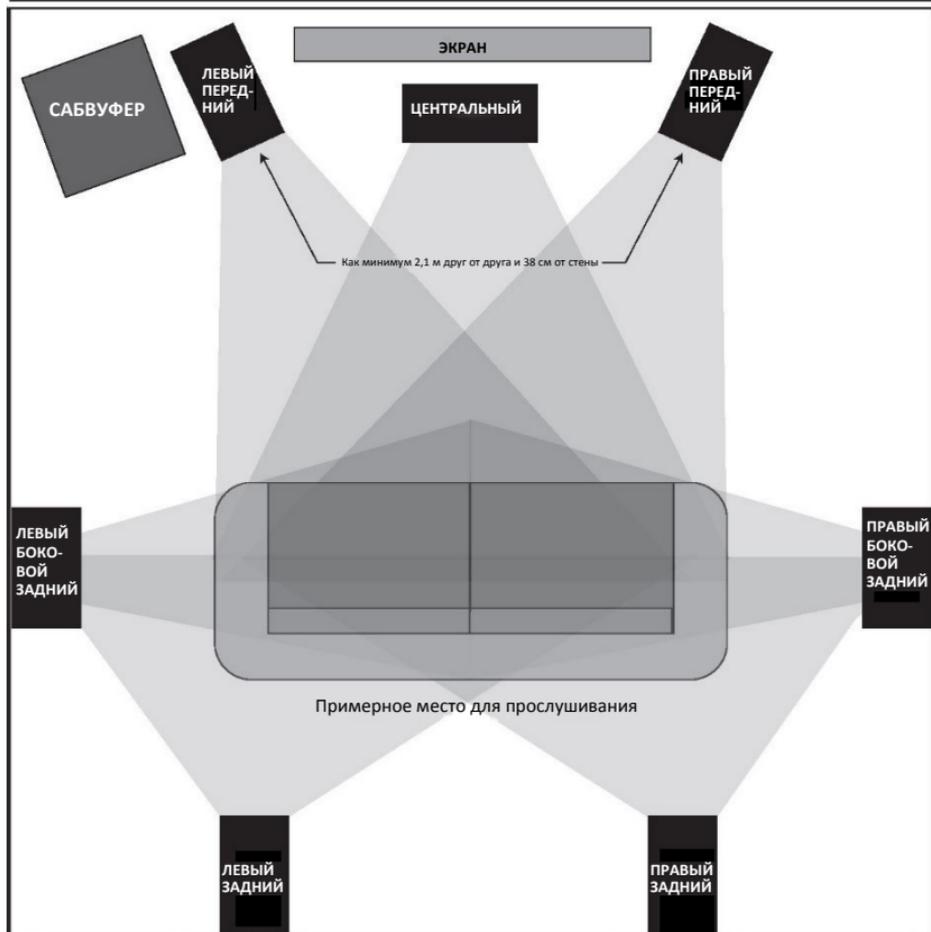
Чтобы получить звук максимального качества от вашего сабвуфера, необходимо определить место в вашей комнате, в котором ваш сабвуфер будет звучать лучше всего. Отражения от пола, потолка и боковых стен в комнате влияют на баланс, образность и общее качество звука при прослушивании. Попробуйте различные варианты установки сабвуфера, чтобы найти место с наилучшим звучанием.

Расположение сабвуфера в большой степени определяет качество, количество и диапазон низких частот в вашей комнате. Низкие частоты усиливаются близкими стенами комнаты. При установке сабвуфера в угол он будет звучать громче и усиливать самые низкие частоты.

Установка сабвуфера вдали от стен дает наименьшее усиление, а басы звучат гораздо слабее по сравнению с установкой возле стен. Обычно хороших результатов можно добиться при установке сабвуфера вдоль стены на расстоянии 30 - 90 см от угла. Экспериментируйте с установкой сабвуфера и настройками субусилителя, чтобы получить необходимый баланс басов.

## Рекомендации по установке в комнате (продолжение)

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ ПО УПРАВЛЕНИЮ БАСАМИ:** Важно, чтобы на сабвуфер подавался неусиленный ровный сигнал. Чтобы получить такой сигнал, проверьте настройки вашего приемника или процессора и отключите все усиления басов, супербасы или тонкомпенсацию. В большинстве случаев приемник или процессор домашнего кинотеатра определяют частоту перехода с использованием настроек управления басами. В такой конфигурации подключите выход приемника или процессора на сабвуфер к линейному входу LFE сабвуфера. Теперь ваш сабвуфер будет воспроизводить басы так, как они были записаны. Используйте регулятор уровня сабвуфера и отдельную рукоятку регулировки баса на приемнике или процессоре, чтобы регулировать громкость сабвуфера, если требуется. После настройки не трогайте регулятор громкости, поскольку громкость сабвуфера будет меняться вместе с основной громкостью вашего приемника или процессора.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Существует несколько форматов объемного звука. Обычно для Dolby Pro-Logic, Pro-Logic II, Dolby Digital и DTS требуется 5 громкоговорителей и сабвуфер. В Dolby Digital EX и DTS ES добавляется центральный задний громкоговоритель. Dolby TrueHD и DTS Master Audio используются только на Blu-ray дисках и имеют конфигурацию 7.1. Проконсультируйтесь с вашим мастером по звуку, чтобы определить, какая система лучше всего подходит для вас, и сколько громкоговорителей вам нужно.

## Инструкции по безопасности сабвуфера



Молния со стрелкой внутри равностороннего треугольника говорит пользователю, что внутри корпуса изделия имеется неизолированное "опасное напряжение", которое может оказаться достаточно сильным, чтобы привести к удару током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника сообщает пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию (ремонту) в руководстве к прибору.

При использовании сабвуфера соблюдайте основные меры предосторожности, чтобы уменьшить опасность пожара, удара током и травм.

1. Прочтите и поймите все инструкции в настоящем руководстве перед работой с сабвуфером и сохраните это руководство для обращения в будущем.
2. Соблюдайте все предупреждения и инструкции в настоящем руководстве и на задней части сабвуфера.
3. Никогда не трогайте сабвуфер и не вставляйте никакие предметы в него.
4. Сабвуфер необходимо подключить к источнику питания подходящей мощности, см. раздел характеристик в данном руководстве.
5. При монтаже сабвуфера на стойке, стене или другом устройстве выполняйте монтаж согласно указаниям опытного специалиста.
6. Устанавливайте сабвуфер на безопасном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы, печи или нагреватели.
7. Не используйте сабвуфер возле воды – например, возле ванной, кухонной раковины или во влажном подвале или бассейне.
8. Шнуры питания должны прокладываться так, чтобы по ним не ходили люди, и чтобы за них не зацеплялись предметы, расположенные возле или напротив них.
9. Любое необходимое обслуживание или ремонт должны выполняться квалифицированным персоналом, имеющим разрешение.

## Элементы управления и настройка усилителя сабвуфера

В этом разделе описываются функции и/или использованием всех элементов управления усилителем, расположенных на задней панели сабвуфера. См. схему задней панели сабвуфера на следующей странице.

- 1. Переключатель напряжения:** Перед подключением усилителя к источнику питания убедитесь, что переключатель напряжения переменного тока установлен на 110 или 220 В в соответствии с параметрами вашей сети.

**ВНИМАНИЕ!** Если напряжение не соответствует подаваемому питанию переменного тока, может произойти повреждение усилителя сабвуфера.

- 2. Регулятор громкости/усиления:** Регулятор громкости/уровня должен быть установлен в минимальное положение (до конца против часовой стрелки) перед подключением сабвуфера к настенной розетке. После подключения поверните регулятор уровня на 1/4 оборота (на 9 часов) для первоначальной настройки. Положение регулятора уровня можно изменять во время воспроизведения, чтобы сопоставить уровень сабвуфера и остальной системы.

**ВАЖНО!** Регулятор громкости должен быть установлен в минимальное положение (до конца против часовой стрелки) перед подключением сабвуфера к настенной розетке.

- 3. Регулятор частоты разделения:** Регулятор частоты разделения позволяет задавать нижнюю точку разделения сабвуфера в диапазоне 40-150 Гц. Повышение частоты разделения позволяет получить больше среднечастотных басов от сабвуфера. Уменьшение частоты приводит к получению только глубоких басов из сабвуфера. Попробуйте различные настройки частоты разделения, начните с самой высокой частоты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прочтите важное замечание по управлению басами на стр. 4.

- 4. Автоматическое отслеживание сигнала:** В усилителе сабвуфера используется "интеллектуальная" цепь отслеживания сигналов. После того, как вы подключите шнур питания и переведете переключатель в положение "авто", усилитель автоматически включится при обнаружении звукового сигнала на линейных входах или входах LFE и отключится, если сигнал отсутствует в течение примерно 15 минут.
- 5. Регулятор фаз:** Этот регулятор изменяет фазу сабвуфера. Изменение фазы приводит к изменению порядка взаимодействия сабвуфера и главных громкоговорителей друг с другом на частоте разделения. Изменение положения данного регулятора приводит к изменению степени среднечастотных басов в зависимости от фазы между главными громкоговорителями и сабвуфером. Обычно регулятор фазы оставляют в положении 0 градусов.
- 6. Линейные входы:** Линейные входы используются для подключения к большинству широкодиапазонных стереоприемников или процессоров, используйте клеммы Л и П.
- 7. Вход LFE:** Вход низкочастотных эффектов подключается к выходу LFE управления басами приемника или процессора и может также называться "выход сабвуфера".

# Элементы управления и настройка усилителя сабвуфера (продолжение)

- Выход LFE: Клемма RCA предназначена для шлейфового подключения к другому сабвуферу.
- Отсек для предохранителей: Это отсек для предохранителей питания.

**ВНИМАНИЕ!** При необходимости замены предохранителя новый предохранитель должен в точности совпадать со старым. Если новый предохранитель имеет другой номинал, может произойти повреждение усилителя сабвуфера.

**ОСТОРОЖНО!** Перед заменой предохранителя отсоедините шнур питания от разъема питания.

- Питание: Выключатель питания.

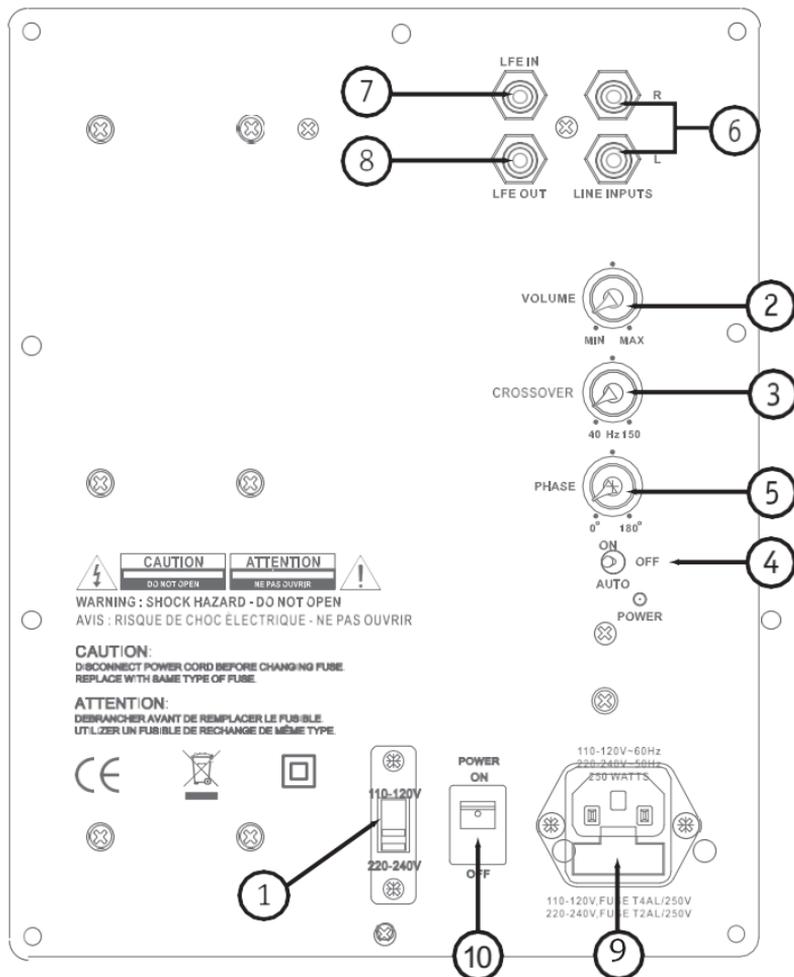


Схема сабвуфера серии Impression + 2011.

# Выносные опоры вертикальной громкоговорителя

Эти привлекательные выносные опоры вертикальных громкоговорителей серии Impression создают более широкое основание для корпуса. Они обеспечивают устойчивость громкоговорителей и идеально подходят при их установке на пол с толстыми коврами.

## Комплект поставки:

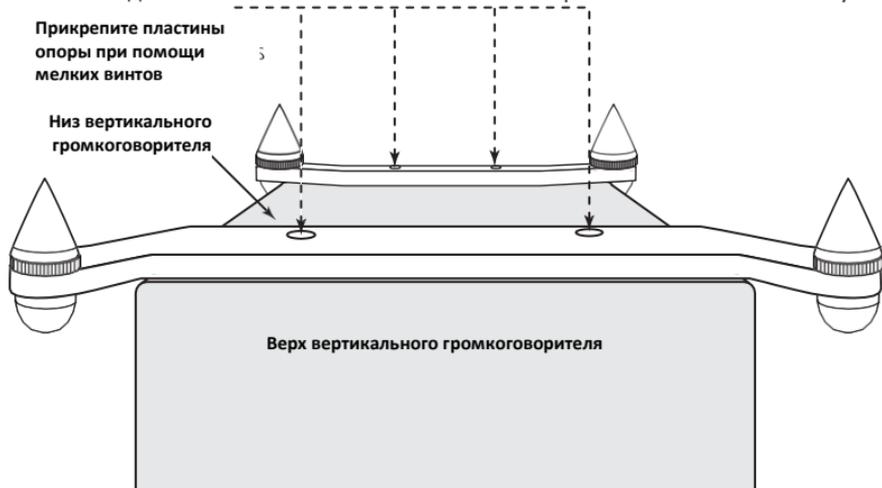
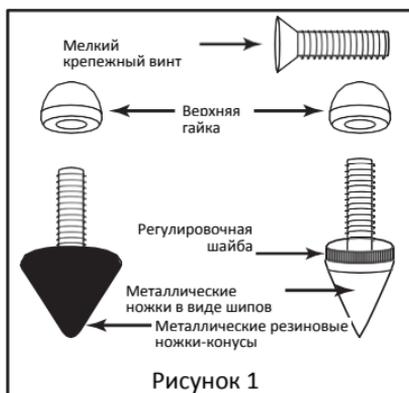
- 1 малая опора для задней части корпуса
- 1 крупная опора для передней части корпуса
- 4 металлических ножки в виде шипов
- 4 металлических резиновые ножки-конусы
- 4 верхних колпачковых гайки
- 4 резьбовых регулировочных шайбы
- 4 мелких крепежных винта

Металлические ножки-шипы лучше всего подходят для ковровых поверхностей. Резиновые ножки-конусы предназначены для установки на деревянный пол или плитку.

Прикрепите пластины опор вертикального громкоговорителя к нижней части громкоговорителя при помощи мелких винтов из комплекта поставки, как показано на рисунке 2 ниже. Большая пластина должна находиться впереди громкоговорителя, а малая – сзади.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание царапин и повреждения корпуса переверните громкоговоритель вверх ногами и поставьте на мягкую поверхность во время крепления выносных ножек.

Прикрепите металлические ножки-шипы при помощи верхних колпачковых гаек, как показано на рисунке 1. Отрегулируйте уровень/высоту при помощи регулировочной шайбы над металлическими ножками-шипами или резиновыми ножками-конусами.



# Характеристики

Модель	R55Ti Вертикальный	R5Ti Вертикальный	R5Ci Центральный канал
Частотная характеристика:	40 Гц – 20 кГц	50 Гц – 20 кГц	60 Гц – 20 кГц
Чувствительность:	88 дБ	87 дБ	87 дБ
Рекомендуемая мощность:	50-200 Вт	50-150 Вт	50-120 Вт
Сабвуфер:	(3) 6½" (165 мм) Полипропилен (2) 5¼" (133 мм) Полиматрица с алюминиевым покрытием	(2) 6½" (165 мм) Полипропилен (1) 5¼" (133 мм) Полиматрица с алюминиевым покрытием	(2) 5¼" (133 мм) Полиматрица с алюминиевым покрытием
ВЧ динамик:	(1) 1" (25 мм) Тканевый купол	(1) 1" (25 мм) Тканевый купол	(1) 1" (25 мм) Тканевый купол
Импеданс:	6 Ом	6 Ом	6 Ом
Частота разделения каналов:	120 Гц / 3000 Гц	120 Гц / 3000 Гц	3000 Гц
Размеры:	8½" (216 мм) Ш 47½" (1207 мм) В 12¾" (311 мм) Г	8½" (216 мм) Ш 35½" (902 мм) В 12¾" (311 мм) Г	21¾" (533 мм) Ш 7¼" (184 мм) В 7¾" (197 мм) Г
Корпус:	Блестящая красная фанера или блестящий черный яшень	Блестящая красная фанера или блестящий черный яшень	Блестящая красная фанера или блестящий черный яшень
Масса:	52 фунтов (23,59 кг)	35 фунтов (15,88 кг)	11,5 фунтов (5,22 кг)

## Характеристики (продолжение)

Модель	R5Vi Полочный	RS10i Сабвуфер	RS1010i Сабвуфер
Частотная характеристика:	60 Гц – 20 кГц	35 Гц – 180 Гц	30 Гц – 180 Гц
Чувствительность:	85 дБ	Нет данных	Нет данных
Рекомендуемая мощность:	50-100 Вт	250 Вт среднеквад. (мощность усилителя)	250 Вт среднеквад. (мощность усилителя)
Сабвуфер:	(1) 5¼" (133 мм) Полиматрица с алюминиевым покрытием	(1) 10" (254 мм) Полиматричный конус	(2) 10" (254 мм) Полиматричный конус
ВЧ динамик:	(1) 1" (25 мм) Тканевый купол	Нет данных	Нет данных
Импеданс:	8 Ом	Нет данных	Нет данных
Частота разделения каналов:	3000 Гц	40 Гц – 250 Гц	40 Гц – 250 Гц
Габариты: (включая основание)	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (175 мм) Ш 12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (324 мм) В 8" (203 мм) Г	14 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (359 мм) Ш 15" (381 мм) В 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (413 мм) Г	13" (330 мм) Ш 27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (699 мм) В 19" (483 мм) Г
Корпус:	Блестящая красная фанера или блестящий черный ясень	Блестящая красная фанера или блестящий черный ясень	Блестящая красная фанера или блестящий черный ясень
Масса:	7,5 фунтов (3,40 кг)	27 фунтов (12,25 кг)	45 фунтов (20,41 кг)

## Характеристики (продолжение)

Модель	R55Wi Объемный настенный	R56Ci Большой центральный	
Частотная характеристика:	65 Гц – 20 кГц	50 Гц – 20 кГц	
Чувствительность:	87 дБ	87 дБ	
Рекомендуемая мощность:	50-130 Вт	50-175 Вт	
Сабвуферы:	(2) 5¼" (133 мм) Полииматрица с алюминиевым покрытием	(2) 6½" (254 мм) Полииматрица с алюминиевым покрытием  (2) 5¼" (133 мм) Полииматрица с алюминиевым покрытием	
ВЧ-динамики:	(2) 1" (25 мм) Тканевый купол	(1) 1" (25 мм) Тканевый купол	
Импеданс:	6 Ом	6 Ом	
Частота разделения каналов:	3000 Гц	600 Гц, 3000 Гц	
Габариты: (включая основание)	11½" (292 мм) Ш 12" (305 мм) В 6" (152 мм) Г	31" (787 мм) Ш 8½" (216 мм) В 10½" (267 мм) Г	
Корпус:	Блестящая красная фанера или блестящий черный ясень	Блестящая красная фанера или блестящий черный ясень	
Масса:	12 фунтов (5,44 кг)	28 фунтов (12,70 кг)	

## Устранение неполадок — Громкоговорители

Ситуация:	Возможная причина:	Решение:
Нет звука из громкоговорителей.	Провод громкоговорителей не подключен.	Убедитесь, что провод подключен к обоим громкоговорителям и соблюдена полярность усилителя.
Нет звука из одного громкоговорителя.	Переключатель громкоговорителя на усилителе не включен.  Регулятор баланса на приемнике или предусилителе не установлен по центру.  Провод громкоговорителей не подключен надежно.	Включите нужный переключатель на усилителе. Установите регулятор баланса по центру. Проверьте все соединения с усилителем и громкоговорителями.
Очень мало басов и/или плохая образность.	Громкоговорители подключены не в фазе.	Проверьте соблюдение полярности по всей системе и внесите необходимые корректировки.

## Устранение неполадок — Сабвуфер

Ситуация:	Возможная причина:	Решение:
Нет звука из сабвуфера.	Усилитель не подключен к источнику непрерывного питания.	Убедитесь, что усилитель подключен к некоммутируемой розетке переменного тока.
	Усилитель не получает звуковой сигнал от приемника или процессора.	Убедитесь в наличии звукового сигнала от приемника или процессора.
	Предохранитель усилителя сгорел.	Замените предохранитель (если у вас нет предохранителя в наличии, обратитесь к официальному дилеру RBH Sound).
Звучание хуже, чем ожидалось.	Частота разделения задана неправильно.	Отрегулируйте частоты разделения, вращая регулятор частоты разделения, пока не получите желаемый звук.

## Гарантия

На громкоговорители RBH Sound серии Impression действует ограниченная гарантия отсутствия дефектов в материалах и качестве изготовления в течение 5 лет, а на усилители сабвуфера – в течение 1 года после покупки. Эта гарантия предоставляется официальным дилером RBH Sound, у которого были куплены громкоговорители. Гарантийный ремонт осуществляется только при предъявлении чека на покупку в качестве доказательства приобретения и даты покупки. Неисправные детали будут отремонтированы или заменены бесплатно вашим дилером или официальным сервисным центром RBH Sound. Расходы на ремонт в неофициальных центрах, а также расходы на транспортировку не покрываются данной гарантией. Эта гарантия аннулируется, если изделие получает повреждения вследствие модификации, неправильного или небрежного использования. RBH Sound не несет ответственности за материальный ущерб или прочие случайные или косвенные убытки, которые могут произойти вследствие неисправности данного изделия. Любые гарантии годности для продажи и пригодности для конкретной цели, подразумеваемые законом, ограничены сроком данной гарантии. В некоторых государствах запрещены ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, поэтому ограничения выше могут не действовать в вашем случае. В некоторых государствах запрещается исключать или ограничивать случайные и косвенные убытки, поэтому ограничение или исключение выше может не применяться.

*Слушайте по-новому.*™



382 Маршалл Вэй, Лэйтон, Юта • США • 84041

Бесплатный телефон: (800) 543-2205 • Факс: (801) 543-3300

[www.rbhsound.com](http://www.rbhsound.com)

RBH Sound придерживается политики непрерывного совершенствования продукции; все характеристики могут измениться без уведомления.

Авторское право © 2012 RBH Sound. Все права сохранены. 03062012